



PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

21 de octubre de 2021

CONTACTO:

Kobi Naseck | VISION | kobi@vision-ca.org | 214-609-2439

Riddhi S. Patel | Centro en Raza, Pobreza y el Medio Ambiente | rpatel@crpe-ej.org |

661-865-4881

La coalición VISION elogia el distanciamiento histórico de 3,200 pies para la salud pública, insta al gobernador Newsom a cerrar las lagunas y eliminar gradualmente la perforación en los vecindarios

Wilmington, CA (21 de octubre de 2021) - Hoy, la Agencia de Gestión de Energía Geológica de California (CalGEM, por sus siglas en inglés) emitió una regla borrador trascendental que prohíbe la autorización de pozos de petróleo y gas a menos de los 3,200 pies de hogares, escuelas, hospitales y centros de detención. La regla borrador promete poner en marcha una [directiva](#) hecha por el gobernador Newsom hace casi dos años para tomar medidas sobre el tema de la extracción de petróleo y gas en los vecindarios. Mientras los defensores de la justicia ambiental esperan los detalles de la regla borrador completa, la coalición celebró la distancia de la zona de amortiguamiento histórica mientras insta a la administración de Newsom a fortalecer la regla.

“Los residentes de Wilmington han vivido con los peligrosos impactos para la salud de la perforación petrolera durante demasiado tiempo. El anuncio del gobernador sobre la reglamentación de CALGEM nos muestra que la administración de Newsom nos está escuchando”, dijo **Wendy Miranda, miembro de la comunidad de Wilmington, Comunidades para un Medio Ambiente Mejor**. “Pero ahora necesitamos que hagan más fuerte esta regla y la conviertan en ley. Innumerables comunidades de justicia ambiental de primera línea han estado esperando esta regla y esperamos con interés participar en el proceso para asegurar que los trabajadores y las comunidades estén protegidos a medida que se finaliza esta regla”.

La regla borrador sobre la extracción de petróleo y gas se realiza apenas un mes después de que las comunidades obreras de color derrotaran una campaña de destitución de la derecha y pocas semanas después de que Newsom apareciera en una playa atascada por el petróleo en el condado de Orange proclamando el compromiso de California de garantizar un futuro habitable y una transición justa.

“El anuncio de hoy representa años de trabajo por parte de defensores de la justicia ambiental para priorizar la salud pública después de más de un siglo de priorizar los beneficios de las

compañías petroleras por encima de la salud y la seguridad. El gobernador Newsom y su administración ahora están escuchando a las comunidades de primera línea y a los profesionales de la salud que han soportado la carga de demostrar que han sido perjudicados por la extracción de petróleo”, **dice Martha Dina Arguello, directora ejecutiva de Médicos por la Responsabilidad Social-Los Ángeles.** “Sabemos que no hay una distancia segura para la perforación de petróleo y gas, pero hasta que eliminemos toda perforación, nuestras comunidades seguirán estando en riesgo por las operaciones diarias y la amenaza continua de accidentes catastróficos como vimos en el condado de Orange. Esperamos con interés revisar las normas y trabajar en pro de una transición saludable y equitativa”.

La proximidad a los sitios de producción de petróleo aumenta la exposición a productos químicos y subproductos tóxicos de las operaciones petroleras industriales de California, que se llevan a cabo a pocos metros de los hogares, escuelas, parques, hospitales, prisiones y guarderías.

“La ciencia ha confirmado la necesidad de un distanciamiento de 3,200 pies para las comunidades que viven cerca del petróleo y el gas. Los residentes de las comunidades de justicia ambiental en el condado de Kern, como los que viven en Lamont, Arvin y Lost Hills que durante décadas han sido sofocados con gases peligrosos de las instalaciones petroleras que rodean sus hogares, finalmente están recibiendo buenas noticias”, **dice Nayamin Martínez, Directora Ejecutiva de CCEJN.** “La decisión de hoy es prometedora - pero tenemos que demostrar que el primer paso hacia la salud es tan importante como los beneficios de las compañías petroleras que tienen una relación íntima con los políticos del condado de Kern”.

“Las compañías de petróleo y gas han tratado a nuestras comunidades como zonas de sacrificio durante más de un siglo. Esta industria ha puesto sus propios beneficios por encima de la salud, el bienestar y las vidas de principalmente las comunidades BIPOC [negros, indígenas, personas de color] y de bajos ingresos”. **dijo Juan Flores, organizador comunitario del Centro en Raza, Pobreza y el Medio Ambiente.** “Los miembros de la comunidad de primera línea han hablado con voz clara, exigiendo el fin de la perforación en los vecindarios. Hoy, el gobernador Newsom y CalGEM han anunciado un distanciamiento de salud y seguridad de 3,200 pies, un gran paso en la dirección correcta. Sin embargo, esta regla borrador pierde la oportunidad de prohibir nuevos permisos para los pozos existentes, un elemento clave para nuestras comunidades. Esperamos con interés trabajar con la administración para cerrar esta laguna y actuar rápidamente para proteger a nuestras comunidades por fin”.

“Durante décadas, el Valle de San Joaquín ha visto niveles epidémicos de enfermedad por ser una de las cuencas de aire más contaminadas del país por partículas finas (PM2.5) y contaminación por ozono. Las operaciones de petróleo y gas emiten contaminantes tóxicos del aire, incluido PM2.5, un importante contribuyente a los casos graves de COVID-19, y son una fuente importante de emisiones de gases de efecto invernadero”, **dijo Catherine Garoupa-White de la Coalición para la Calidad del Aire del Valle Central.** “La regla borrador de hoy es un primer paso crucial en una batalla continua para proteger a todos, especialmente a las comunidades de primera línea, de los peores subproductos del petróleo y el gas. Las [zonas] de amortiguamiento de salud y seguridad combatirán el cambio climático y mejorarán la calidad del aire, protegiendo el derecho a respirar aire limpio. Pedimos a la administración de Newsom que fortalezca la regla y exija que se incluyan permisos de reemplazo en la regla final”.

Durante años, las comunidades de justicia ambiental de primera línea han pedido a CalGEM que considere los impactos a la salud de la perforación en los vecindarios, incluyendo: cáncer, parto prematuro y bajo peso al nacer, asma y otras enfermedades respiratorias, hospitalización por insuficiencia cardíaca, fatiga, estrés y casos graves de COVID-19. La perforación en los vecindarios amenaza la expectativa de vida y afecta de manera abrumadora las comunidades de bajos ingresos y las comunidades de color, una forma clara de racismo ambiental.

“Después de años de demora, nos alienta este anuncio de la administración de Newsom, que envía una fuerte señal de que el petróleo y el gas no tienen cabida en los vecindarios. Estamos listos para llevar esta regla a casa y asegurarnos de que realmente logre lo que necesitamos lograr: el fin de la perforación de petróleo y gas en los vecindarios. Si la regla final no lo hace, entonces no es suficiente. Las comunidades negras, indígenas e inmigrantes latinas y asiáticas merecen vecindarios libres de contaminación del aire, el agua y el suelo. Sabemos que el anuncio de un distanciamiento de 3,200 pies para las comunidades de primera línea es solo un primer paso crítico. Los ejecutivos del petróleo y gas no permitirán que la extracción de petróleo en los vecindarios termine sin dar pelea — y seguiremos luchando por los trabajadores hasta que se garantice el derecho de todas las personas a un aire limpio en todos los vecindarios”.

dijo Neena Mohan, Gerente de Justicia Climática de la Alianza por la Justicia Ambiental de California.

####